

RLB 102 lekce 05

1. Řekněte arabsky: 1- jedna delegace, 2-dva psací stoly, 3-jedna farma, 4-dva obory, 5-jedna univerzita, 6-dvě vlády, 7- jedna zpráva

2. Spojte dvě věty v závorkách do jedné s použitím slovíčka „aby/aby ne“ podle příkladu. Věty

přeložte. (يَدْرُسُ دَائِمًا) (حَصَلَ عَلَى الْمُنْحَةِ) = يَدْرُسُ دَائِمًا لِكَيْ يَحْصُلَ عَلَى الْمُنْحَةِ

(On stále studuje, aby získal stipendium.)

1 (سافر إلى دمشق) (درس اللغة العربية) 2 (وصل الوفد إلى الأردن) (قابل وزير الصحة)

3 (جلس الأصدقاء في المطعم) (شربوا القهوة) 4 (درست اللغة التشيكية) (فهمت زوجتي التشيكية)

5 (تذهبين إلى السينما) (شاهدت الفيلم الأمريكي الجديد) 6 (خرجت البنات من السينما) (ما شاهدن

الفيلم الحربي)

3. Řekněte arabsky: 1. Koupili jsme auto, abychom odcestovali do Rakouska. 2. Studoval jsem zemědělství, abych pracoval na ministerstvu. 3. Oni šli do divadla, aby viděli tu novou arabskou hru. 4. Setkali jsme se s tím profesorem, abychom se ho zeptali na ten slovník. 5. Hišām navštívil nemocného kamaráda, aby mu přečetl dopis. 6. Vešli jsme do domu, abychom si nepovídali na ulici.

4. Věty předmětné a podmětné – věty s modálními slovesy a dalšími obraty vyjadřujícími rozkaz, přání, žádost, rozhodnutí, snahu apod. Po těchto výrazech následuje

a) maṣdar (podrobněji probráno na jiném místě) **nebo**

b) částice 'an أَنْ (záporný tvar ('an lā) 'allā **أَلَا** (أَنْ لَا)) **a poté sloveso v subjunktivu.**

أراد Chtít

Chci studovat.	أُرِيدُ أَنْ أَدْرُسَ.
Chci, aby Aḥmad studoval dějiny.	أُرِيدُ أَنْ يَدْرُسَ أَحْمَدُ التَّارِيخَ.
Nechci tam jít.	لَا أُرِيدُ أَنْ أَذْهَبَ هُنَاكَ.
Chci, abyste tam nechodili.	أُرِيدُ أَلَّا تَذْهَبُوا هُنَاكَ.

رَغِبَ فِي Prát si

Přeji si studovat v Tunisku.	أَرْغَبُ فِي أَنْ أَدْرُسَ فِي تُونِسْ.
Ona si přála, aby se Aḥmad vrátil.	رَغِبَتْ فِي أَنْ يَرْجِعَ أَحْمَدُ.

Čtěte a překládejte:

- ١ أراد الوزير الأزدني أن يُقابلَ نَظِيرَهُ الألمانيَّ. ٢ نريد أن نرجعَ إلى البيت. ٣ لماذا أردت أن تذهبي معنا؟
 ٤ رغب الأولاد في أن يُسافروا إلى البَحْرِ. ٥ هل تُريدون أن تشربُوا القهوة؟ ٦ أرغب في أن آكلَ
 العشاء. ٧ يريد مَرْوَان أن يَقُومَ بِرحلةٍ حول العالم.

5. Číslovky 3-10 s počítaným předmětem

- Počítaný předmět
- stojí za číslovkou v postavení neshodného přívlastku, tedy ve 2. pádě
 - je v množném čísle
 - je opačného rodu, než číslovka

3 dny	ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ
3 auta	ثَلَاثُ سَيَّارَاتٍ
5 studentů	خَمْسَةُ طُلَّابٍ
5 studentek	خَمْسُ طَالِبَاتٍ

6. Po slově لَآنَ „protože“ vždy následuje podmět a tento podmět je ve 4. pádě (pokud je tím podmětem osobní zájmeno, musí se jednat o zájmeno připojené)

Proč jsou ti studenti doma?	لِمَاذَا الطُّلَّابُ فِي الْبَيْتِ ؟
Učitelé jsou v Egyptě.	الْمُدَرِّسُونَ فِي مِصْرَ.
Studenti jsou doma, protože učitelé jsou v Egyptě.	الطُّلَّابُ فِي الْبَيْتِ لِأَنَّ الْمُدَرِّسِينَ فِي مِصْرَ.
Proč je v posteli?	لِمَاذَا هُوَ فِي السَّرِيرِ؟
On je nemocný.	هُوَ مَرِيضٌ.
On je v posteli, protože je nemocný.	هُوَ فِي السَّرِيرِ لِأَنَّهُ مَرِيضٌ.

protože oni	li'annahum	لِأَنَّهُمْ	protože on	li'annahu	لِأَنَّهُ
protože ony	li'annahunna	لِأَنَّهُنَّ	protože ona	li'annahā	لِأَنَّهَا
protože vy (m.r.)	li'annakum	لِأَنَّكُمْ	protože ty (m.r.)	li'annaka	لِأَنَّكَ
protože vy (ž.r.)	li'annakunna	لِأَنَّكُنَّ	protože ty (ž.r.)	li'annaki	لِأَنَّكِ
protože my	li'annanā	لِأَنَّا	protože já	li'annanī li'annī	لِأَنِّي / لِأَنْتِي

1 هو مريض لأنه شرب ماء من البحر. 2 سافر أحمد إلى الريف لأن جدته ماتت. 3 ركب الباص لأن سيارتي معطلة. 4 لا تتكلم نيكول مع زملائها لأنهم لا يفهمون اللغة الفرنسية.

D.cv. lekce 5 – přeložte do arabštiny: 1. Jdeme na univerzitu, abychom tam studovali arabskou literaturu.

2. Koupil/a jsem zeleninu, abych uvařil/a večeři. 3. Chci pracovat na české ambasádě. 4. Hišām se chtěl zeptat toho muže na cestu. 5. Není ve škole, protože je nemocný. 6. Je v muzeu, protože má rád dějiny.

Slovní zásoba lekce 05

zpráva, informace	نَبَأٌ / أَنْبَاءٌ	moře	بَحْرٌ
svět	عَالَمٌ	čekat VIII	إِنْتَظَرُ – يَنْتَظِرُ
moci, být schopen	إِسْتَطَاعَ – يَسْتَطِيعُ	číslo, počet, několik	عِدَّةٌ
vařit (u)	طَبَخَ	několik studentů	عِدَّةُ طُلَّابٍ
sever	شِمَالٌ	padat (u)	سَقَطَ
jih	جَنُوبٌ	s výjimkou (čeho) [bistiṭnā'i]	بِاسْتِثْنَاءِ
východ	شَرْقٌ	zbytek, zbývající	بَقِيَّةٌ
západ	غَرْبٌ	zbytek studentů, zbývající studenti	بَقِيَّةُ الطُّلَّابِ
napravo	عَلَى الْيَمِينِ	strom	شَجَرٌ, ة / أَشْجَارٌ, ات
nalevo	عَلَى الْيَسَارِ	cítit co, pocitovat, uvědomovat si (u)	شَعَرَ بِ
cesta, způsob	سَبِيلٌ / سُبُلٌ	směřovat k, mít za cíl (u)	هَدَفَ إِلَى
hledat (co) (a)	بَحَثَ عَنْ	rozšíření	تَوْسِيعٌ
zkoumat, prostudovat (a)	بَحَثَ	podpis	تَوْقِيعٌ
společný	مُشْتَرَكٌ	plán, projekt	مَشْرُوعٌ / ات